

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نپاشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگرفته از Popularresistance : - اول جون ۲۰۲۲*

نویسنده : ری مک گاورن

برگردان : سایت «۱۰ مهر» ۱۸ خرداد- جوزا- ۱۴۰۱

«اسکات ریتز» و «مک گاورن» درباره اوکراین، روسیه و چین



تحولات اخیر، از جمله مصاحبه با مقامات چینی، دیدگاه اسکات را تقویت کرده است که چین همچنان بشدت تمایلی به جنگ بر سر تایوان ندارد. با این وجود، اگر تایوان استقلال خود را اعلام کند و روابط نظامی مهمتری با ایالات متحده برقرار سازد، چین این کار را «در یک چشم به هم زدنی» انجام خواهد داد.

اسکات پیش بینی می کند که ایالات متحده ظرف شش ماه تا یک سال با چین وارد جنگ خواهد شد - و بازنده خواهد شد. اگر ایالات متحده در رویارویی با چین جنبه نظامی را از معادله خارج کند و در محدود کردن رقابت به حوزه اقتصادی کار معقولی انجام دهد، می توان از این امر جلوگیری کرد.

من و اسکات در ابتداء بر ماجراجویی رئیس جمهور بایدن در خاور دور و تلاش ایالات متحده برای دور کردن کشورها از چین یا حداقل جلوگیری از روابط دوجانبه نزدیکتر با آن تمرکز کردیم.

من دوباره این سؤال را مطرح کردم (۱) که چرا باید سیاست «برد - برد» چین کنار گذاشته شود. به خصوص وقتی که ۵۰ سال پیش برای کاهش تنش و حفظ صلح بسیار سودمند بود؟

تحولات اخیر، از جمله صحبت با مقامات چینی، دیدگاه اسکات را تقویت کرده است که چین همچنان بشدت تمایلی به جنگ بر سر تایوان ندارد. با این وجود، اگر تایوان استقلال خود را اعلام کند و روابط نظامی مهمتری با ایالات متحده برقرار سازد، چین این کار را «در یک چشم به هم زدنی» انجام خواهد داد.

اسکات پیش‌بینی می‌کند که ایالات متحده ظرف شش ماه تا یک سال با چین وارد جنگ خواهد شد - و بازنده خواهد شد. اگر ایالات متحده در رویارویی با چین جنبه نظامی را از معادله خارج کند و در محدود کردن رقابت به حوزه اقتصادی کار معقولی انجام دهد، می‌توان از این امر جلوگیری کرد.

مک گاورن درباره سران بلوک لمینگ - لایک (۲) که اکنون در رهبری بلوک ناتو قرار دارند بحث کرد و آنها را با دولتمردان گذشته مقایسه کرد - برای مثال، ویلی برانت و آگون بآر از حزب سوسیال دموکرات المان؛ و آنگلا مرکل (نه سوسیالیست) که به پرزیدنت اوباما گفت که المان با هیچ تلاشی برای ارسال سلاح تهاجمی به اوکراین نخواهد پیوست. متأسفانه، رهبران جدی گذشته، باتجربه در امور خارجی و همچنین سیاست، که منجر به تشنج‌زدائی صلح‌آمیز و سودمند متقابل در دهه‌های ۱۹۸۰ - ۱۹۷۰ شد، جای خود را به مزدوران سیاسی با تجربه کم یا حتی علاقه کم در سیاست شرق داده‌اند.

با این حال، تحریم‌های اقتصادی کم کم در المان و جاهای دیگر احساس می‌شود و نشانه‌های اولیه‌ای وجود دارد که حتی برخی از لمینگ‌ها در رأس بلوک ممکن است افکار جدی دومی هم داشته باشند. شکاف‌ها در میان کشورهای ناتو - به‌ویژه در میان کشورهایی که بیشتر تحت تأثیر تحریم‌ها قرار گرفته‌اند، باز می‌شود و گسترش می‌یابد.

اسکات دیدگاه دیرینه خود را مبنی بر این که نیروهای روسی بر روی زمین در اوکراین پیروز خواهند شد، تکرار کرد و افزود که اخیراً آنها به شیوه‌ای بسیار چشمگیر و حرفه‌ای عمل کرده‌اند. این، علی‌رغم آنچه نیویورک تایمز و واشنگتن پست گفته‌اند، است. حتی روایت آن‌ها از «اشتباهات» روسیه تحت تأثیر شرایط شروع تغییر کرده است.

یک سؤال مهم: اگر رسانه‌های رسمی در هفته‌های آتی مجبور شوند پیشرفت‌های قوی روسیه را تأیید کنند، آیا با نزدیک شدن به انتخابات میان دوره‌ی نومبر، دولت بایدن را زیر علامت سؤال خواهند برد؟ تکه‌هایی از حقیقت دارد در روزنامه‌هایی مانند نیویورک تایمز و واشنگتن پست ظاهر می‌شود.

این طوری که اوضاع روی زمین پیش می‌رود، شرمساری جدی ممکن است اجتناب‌ناپذیر باشد. آیا بایدن زیان‌های خود را کاهش خواهد داد؟ من فکر می‌کنم که پاسخ به آن نه است. در عوض، با عدم حضور آدم‌های پخته در اتاق، ممکن است بایدن متقاعد شود که اوضاع را بیش از این دشوار سازد. امیدوارم کسی به رئیس‌جمهور بگوید که روس‌ها در برابر گام‌های تشدیدکننده‌ای که قادر به خنثی کردن آن هستند، عقب‌نشینی خواهند کرد و این شامل آنچه آنها «راکت‌های حمله تهاجمی» می‌گویند که قادر به رسیدن به روسیه هستند نیز می‌شود.

به‌روزرسانی

بعدازظهر دیروز بعد از مصاحبه‌ی ما، رسانه‌ها گزارش دادند که ایالات متحده در حال آماده شدن برای ارسال دستگاه‌های راکتی دوربرد به اوکراین است، که در این زمینه، مسأله اهمیت بیشتری پیدا می‌کند. انتظار می‌رود تصمیم نهائی کاخ سفید در اوایل هفته آینده اتخاذ شود. (۳)

یکی از سیستم‌های تسلیحاتی کلیدی مورد بحث، سیستم راکت پرتاب چندگانه (MLRS) ساخت ایالات متحده است که قادر به شلیک سیل راکت‌هایی از فاصله ۱۸۰ مایلی یا بیشتر است. این خیلی فراتر از سیستم‌هایی است که در حال حاضر در اختیار اوکراین می‌باشد و می‌تواند خود روسیه را در محدوده عمل خود قرار دهد. این دستگاه در صدر فهرست طولانی درخواست‌های مقامات اوکراینی قرار دارد که می‌گویند برای مهار پیشروی نیروهای روسی در دونباس لازم است. گزارش شده است که مقامات امریکائی «نگران» آنند که نیروهای اوکراینی ممکن است به خاک روسیه شلیک کنند و باعث تشدید تشنج شوند.

در همین حال، CNN گزارش می‌دهد (۴) که جیسون کرو، نماینده حزب دموکرات از کلرادو، که در اوایل ماه جاری عضویت از هیأت کنگره در سفر به کیف بود، به سی ان ان گفت که معتقد است این سیستم‌ها می‌توانند به اوکراین کمک کنند تا شتاب قابل توجهی در برابر روسیه کسب کند.

سرو صداها درباره دستگاه راکتی پرتاب چندگانه MLRS

کرو گفت: «من فکر می‌کنم می‌تواند یک تغییردهنده بازی باشد»، نه تنها برای حملات تهاجمی بلکه برای دفاع. او توضیح داد که توپخانه متعارف روسیه که بردی در حدود ۵۰ کیلومتر دارد، اگر دستگاه‌های MLRS در آنجا مستقر شوند، به مراکز شهری اوکراین نزدیک نمی‌شوند. او درباره روس‌ها گفت: «بنابراین تاکتیک‌های محاصره آنها را از بین می‌برد.»

کرم‌لین هشدار داده است هر کشوری که تسلیحات پیشرفته به اوکراین ارائه دهد، با عواقب سختی روبه‌رو خواهد شد. سرگئی لاوروف وزیر امور خارجه روسیه دیروز گفت که غرب علیه روسیه «اعلام جنگ کامل» کرده است. روس‌ها هر گونه تلاشی برای ارائه MLRS به اوکراین را به‌عنوان مدرک دیگری بر قصد غرب می‌دانند. من انتظار دارم هر MLRS که وارد اوکراین شود به محض شناسایی خنثی شود و پس از آن لاکهید مارتین (بیچاره) مجبور به تولید و فروش بیشتر خواهد شد! پول آنجاست؛ تنها مشکل این است که چقدر سریع می‌توان آن را خرج کرد. و به همین ترتیب پیش می‌رود.

جیسون کرو خود را به‌عنوان یک متخصص روسیه معرفی می‌کند. او گفته است: «ولادیمیر پوتین هر روز صبح که از خواب بیدار می‌شود و هر شب که به رختخواب می‌رود در این فکر است که چگونه دموکراسی امریکائی را نابود کند.»

پاوردی‌ها:

[* https://popularresistance.org/scott-ritter-ray-on-ukraine-russia-china/](https://popularresistance.org/scott-ritter-ray-on-ukraine-russia-china/)

۱- به مصاحبه کوتاه من در در لینک زیر مراجعه کنید:

<https://raymcgovern.com/2022/05/27/why-is-win-win-a-no-no/>

۲- lemming-like شباهت یا ویژگی لمینگ، به‌ویژه در تمایل به دنبال کردن کورکورانه از رهبر.

۳- نگاه کنید به:

<https://www.washingtonpost.com/national-security/2022/05/27/artillery-long-range-ukraine-rocket-system/>

۴- نگاه کنید به:

<https://www.cnn.com/2022/05/26/politics/us-long-range-rockets-ukraine-mlrs/index.html>